

Oponentský posudek na diplomovou práci

Název práce: Práce s chybou na hodinách cizího jazyka

Autor: Ekaterina Volkova

Vedoucí práce: PaedDr. Zuzana Liptáková, Ph.D.

Oponent: PhDr. Lenka Havelková, Ph.D.

Diplomová práce se zabývá stále aktuální problematikou chyby v hodinách cizího jazyka a jejího vnímání učiteli a žáky. Autorka si v úvodu jasně formulovala cíle své práce i metodiku zpracování, kterou můžeme považovat za adekvátní. Hlavním cílem práce bylo zhodnotit práci s chybou v hodinách cizího jazyka a zpracovat konkrétní postupy jejího využití z pohledu rozvoje komunikativní kompetence žáků. Na základě výsledků práce můžeme konstatovat, že tento cíl práce se podařilo autorce naplnit.

Práce je rozčleněna na část teoretickou a praktickou a dále do podkapitol, které jsou však nesmyslně očíslovány (zřejmě z důvodu špatného nastavení v počítači), což v celkovém pohledu narušuje kompaktnost a přehlednost práce. Rovněž rozdělení do kapitol mohlo být zvoleno jinak, hlavních kapitol mohlo být méně a mohly být rozděleny dále do podkapitol, tím by se přispělo k větší přehlednosti a návaznosti jednotlivých částí.

Teoretická část v úvodu definuje klíčový pojem chyba, dále se zabývá chybou v procesu osvojování cizího jazyka a jednotlivými metodami učení cizímu jazyku. Jednotlivé metody jsou charakterizovány dle stanovených hledisek a také z pohledu práce s chybou, což je pro práci velmi přínosné, avšak ostatní hlediska mohla být uvedena daleko stručněji, neboť mnohdy nemají uvedené informace přímý vztah k řešenému problému. Poslední část teoretické části je věnována typologii chyb, která je dobře zpracována a je pro práci velmi přínosná.

Za zdařilou můžeme považovat praktickou část práce, která přináší výsledky dotazníkového šetření mezi učiteli a žáky, které zjišťovalo jejich postoje k chybě při výuce a k práci s ní. Výsledky ukázaly mnohé neshody v postojích mezi učiteli a žáky, které však jsou pro práci s chybou klíčové. Toto porovnání považuji za velmi přínosné a inspirující k dalšímu zamyšlení nad koncepcí práce s chybou v teoretické i praktické rovině a také k dalším podrobnějším výzkumům. Oceňuji rovněž práci autorky při vyhodnocování dotazníku, jehož otázky byly formulovány jako otevřené, tedy obtížněji sumarizovatelné, přesto se autorce podařilo výsledky dobře vyhodnotit a mnohdy i interpretovat. Na základě zjištěných výsledků z šetření autorka vyvozuje metodické postupy pro práci s chybou, není však jasné, které

postupy navrhuje sama a které čerpá z literatury. Výsledky práce jsou celkově velmi přínosné pro praxi.

Po formální stránce má práce několik zásadních nedostatků. V některých pasážích práce není uváděn zdroj, ač je na první pohled zjevné, že autorka vychází z odborné literatury, na str. 64 dokonce o tomto faktu píše, ale dále pak použité zdroje neuvádí. Za problematické lze považovat i zpracování kapitol 4 a 5, které zjevně vycházejí pouze z jednoho zdroje (Richards, Rodgers) a jsou tedy pouhým výtahem bez hlubšího porovnání s přístupy jiných autorů, ačkoli literatury k dané problematice je dostatek. V seznamu použité literatury jsou nedostatečně uvedeny elektronické zdroje. Autorka ztotožnila závěr a resumé, tudíž jedna z těchto částí práce zcela chybí. Resumé v češtině je v práci dvakrát. V textu se objevují gramatické, pravopisné i lexikální chyby, v ruském i českém textu.

I přes uvedené nedostatky práce splňuje všechna kritéria pro diplomovou práci. Práci **doporučuji** k obhajobě.

Otázky a náměty do diskuse k obhajobě:

1. Zdůvodněte svůj výběr představených metod v kapitole 4.
2. Domníváte se, že lze cizí jazyk učit na základě principů, kterými si osvojujeme mateřštinu? Lze proces osvojování cizího jazyka považovat za stejný jako proces osvojování mateřštiny? (kap. 4.6 dle obsahu)
3. Který ze způsobů práce s chybou v ústním a písemném projevu považujete za nejefektivnější a proč?
4. Domníváte se, že se liší práce s chybou v hodinách cizího jazyka na základní a na střední škole? Zdůvodněte své stanovisko.

V Praze, dne 4.9.2012

PhDr. Lenka Havelková, Ph.D., v.r.